



1. Material from the Hizb al-Ba'th al-'Arabi al-Ishtiraki records housed at the Hoover Institution Library and Archives may not be photocopied, photographed, scanned, downloaded to electronic or digital storage devices, or duplicated in any matter; notes may be made.

١. لا يسمح باستنساخ المادة الوثائقية من سجلات عائدة لحزب البعث العربي الاشتراكي المحفوظة لدى المكتبة والمحفوظات في مؤسسة هوفر أو تصويرها أو مسحها ضوئياً أو تحميلها إلى أي من أجهزة الحفظ الرقمية أو الإلكترونية، أو غير ذلك من أشكال النقل كافة. إنما يسمح بتدوين الاقتباسات منها.

2. Quotations from the Hizb al-Ba'th al-'Arabi al-Ishtiraki records may be protected by copyright law. The Hoover Institution, Stanford University, does not hold copyright to any of the materials in the collection; it is the researchers' responsibility, when necessary, to obtain copyright permission. The Hoover Institution is not responsible for any misuse by researchers of quotations obtained from the Hizb al-Ba'th al-'Arabi al-Ishtiraki records.

٢. قد تخضع الاقتباسات المستخرجة من المادة الوثائقية من سجلات عائدة لحزب البعث العربي الاشتراكي لأحكام حقوق النشر. ملكية هذه الحقوق بالنسبة لكافة المواد في هذه المجموعة ليست عائدة لمؤسسة هوفر/جامعة ستانفورد. والمسؤولية تقع بالتالي على عاتق الباحث للاستحصال على أذن النشر عند الضرورة. ومؤسسة هوفر غير مسؤولة عن أية إساءة استعمال للاقتباسات المستخرجة من المادة الوثائقية من سجلات عائدة لحزب البعث العربي الاشتراكي من قبل أي من الباحثين.

3. The Hizb al-Ba'th al-'Arabi al-Ishtiraki records contain Personally Identifiable Information (PII) that was collected on individuals without their knowledge. PII includes information which can be used to distinguish or trace an individual's identity, such as his or her name, address, personal email addresses and telephone numbers, social security numbers, family member names, biometric record, etc. alone, or when combined with other personal or identifying information which is linked or linkable to a specific individual, such as date and place of birth, mother's maiden name, etc. To protect PII, researchers may not publish, in any format including but not limited to, print, electronic, or digital format or over the Internet, any book, article, manuscript, commentary, blog entry, or other written material that cites PII-with the exception of the names of deceased or public officials (e.g. Saddam Hussein) and individuals publicly identified in the Special Tribunals.

٣. المادة الوثائقية من سجلات عائدة لحزب البعث العربي الاشتراكي تضم معلومات شخصية، هذه المعلومات جمعت على اشخاص من دون علمهم. حيث أن هذه المعلومات الشخصية كانت تستخدم للتعرف على هوية الاشخاص ومراقبتهم، على سبيل المثال وليس الحصر اسماء الاشخاص، عنوان المنزل، البريد الالكتروني، رقم الهاتف، رقم الهوية الشخصية، رقم شهادة الجنسية، اسم العائلة واللقب، السجل الصحي...الخ. هذه المعلومات قد تكون منفردة، او مجتمعة مع المعلومات الشخصية لاشخاص اخرين، او موصولة او قابلة للوصول لتحديد اشخاص معينين، على سبيل المثال التاريخ، محل الولادة، اسم الام الاوسط...الخ. لحماية والمحافظة على هذه المعلومات الشخصية في اي صيغة وجدت، لا يجوز للباحث أن ينشر، سواءاً بصيغة مطبوعة أو رقمية أو إلكترونية أو على الإنترنت أي كتاب أو مقال أو مخطوط أو تعليق أو تدوين في مدونة على الإنترنت، أو غير ذلك من وسائل النشر، ما يأتي على ذكر المعلومات الشخصية الواردة في « المادة الوثائقية من سجلات عائدة لحزب البعث العربي الاشتراكي »، وذلك باستثناء أسماء الأشخاص المتوفين، مسؤولين عموميين (على سبيل المثال صدام حسين)، والتي ذكرت في جلسات المحاكم الخاصة.

4. The Hizb al-Ba'th al-'Arabi al-Ishtiraki records are part of the historic record. The Hoover Institution cannot verify the accuracy of the content of these materials.

٥. المادة الوثائقية من سجلات عائدة لحزب البعث العربي الإشتراكي هي جزء من السجل التاريخي. وليس بوسع مؤسسة هوفر التأكد من صحة المعلومات الواردة في هذه المواد.

5. Violation of the terms of this agreement or of any of the policies of the Hoover Institution or of Stanford University may result in forfeiture of the privilege to access and to use any materials at the Hoover Institution Library and Archives.

٦. عدم التقيد بشروط هذه الاتفاقية أو بأي من الإجراءات المرعية لدى مؤسسة هوفر/جامعة ستانفورد هو بمثابة تخلي الباحث بشكل كامل عن صلاحية الاطلاع والاستعمال لكافة المواد لدى المكتبة والمحفوظات في مؤسسة هوفر.

6. By signing this agreement, I agree to abide by the agreement's conditions and to indemnify and hold harmless the Hoover Institution, Stanford University, and their principals, staff, and agents from any damages that may result from my access and use of the Hizb al-Ba'th al-'Arabi al-Ishtiraki

٧. من خلال التوقيع على هذه الاتفاقية، أنا الموقع أدناه أوافق على التقيد بشروط هذه الاتفاقية وأعلن براءة ذمة مؤسسة هوفر/جامعة ستانفورد وكافة المسؤولين والعاملين فيها والوكلاء لديها من أي ضرر قد ينتج عن الاطلاع واستعمال المادة الوثائقية من سجلات عائدة لحزب البعث العربي .

Signature                      التوقيع

Name (print)                      الاسم بالكامل

Date                                      التاريخ